Vykružovací pily a korunky s tvrdokovovými břity (HM / TCT) na dřevo a SDK

SADA VYKRUŽOVACÍCH KORUNEK NA DŘEVO S KARBIDOVÝMI ZUBY 64–127 MM

Model: GE1222_G30000 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Praktická sada velkoprůměrových vykružovacích korunek (děrovek) GEKO G30000 (katalogový kód GE1222_G30000) s pájenými břity ze slinutého karbidu wolframu (HM / TCT) uložená v modrém plastovém kufříku. Upozornění k názvu: korunky jsou vyrobeny z modře lakované oceli s karbidovým ostřím a jsou určeny DO dřeva, dřevotřísky, OSB, MDF, sádrokartonu, pórobetonu a plastů! Sada obsahuje 5 korunek průměrů 64, 76, 89, 102 a 127 mm, upínací trn se středicím vrtákem, opěrnou výztužnou podložku a imbusový klíč.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model sady	GEKO G30000 (katalogový kód GE1222_G30000)
Průměry korunek v sadě (5 ks)	Ø 64 mm (2-1/2") • Ø 76 mm (3") • Ø 89 mm (3-1/2") • Ø 102 mm (4") • Ø 127 mm (5")
Celkový počet dílů v kufříku	8 dílů (5× korunka + 1× upínací trn s vodicím vrtákem + 1× opěrná příruba + 1× imbus klíč)
Hloubka řezu korunek	cca 25 mm (pro sádrokarton, nábytkové desky, palubky, elektroinstalační krabice KU 68 a bodovky)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model sady	GEKO G30000 (katalogový kód GE1222_G30000)
Průměry korunek v sadě (5 ks)	Ø 64 mm (2-1/2") • Ø 76 mm (3") • Ø 89 mm (3-1/2") • Ø 102 mm (4") • Ø 127 mm (5")
Celkový počet dílů v kufříku	8 dílů (5× korunka + 1× upínací trn s vodicím vrtákem + 1× opěrná příruba + 1× imbus klíč)
Hloubka řezu korunek	cca 25 mm (pro sádrokarton, nábytkové desky, palubky, elektroinstalační krabice KU 68 a bodovky)
Materiál těla a břitů	Ocelový zvon s velkými pájenými zuby ze slinutého karbidu wolframu (HM / YG8)
Geometrie zubů	Agresivní pozitivní čelo s hlubokými vyhazovacími kapsami proti ucpávání pilinami
Určené materiály	Měkké i tvrdé dřevo, lamino, DTD, MDF, OSB, překližka, sádrokarton (SDK), pórobeton, plasty
Doporučené otáčky (Ø 64–76 mm)	cca 800 – 1 200 min^{-1} (bez příklepu)
Doporučené otáčky (Ø 89–127 mm)	cca 400 – 700 min^{-1} (1. rychlostní stupeň vrtačky, bez příklepu!)
Středicí vrták	Vyměnitelný vodicí vrták Ø 6 mm zajištěný stavěcím červíkem v trnu
Úložné balení	Modrý uzavíratelný plastový kufřík
Hlavní využití	Otvory pro elektrokrabice Ø 68/64 mm, stropní LED svítidla, vzduchotechniku Ø 100/125 mm a prostupy

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Korunka Ø 64 mm a Ø 76 mm** – Ideální pro elektroinstalační krabice v SDK/dřevostavbách a podhledová bodová světla.
- **2. Korunka Ø 89 mm** – Střední rozměr pro kabelové průchodky stolů, rozvodné krabice a svítidla.
- **3. Velké korunky Ø 102 mm a Ø 127 mm** – Určeny pro prostupy potrubí ventilátorů Ø 100 mm a Ø 125 mm v podhledech a příčkách.
- **4. Pájené tvrdokovové zuby HM** – Odolávají otupení v abrazivním sádrokartonu, MDF a lepené dřevotřísce mnohem déle než uhlíková ocel.
- **5. Hluboké vyhazovací drážky** – Odvádějí velký objem pilin a sádrového prachu z místa řezu.
- **6. Upínací vřetenový trn** – Nese zvolenou korunku a upíná se stopkou do tříčelisťového sklíčidla vrtačky.
- **7. Středicí vodicí vrták** – Předvrtává středovou díru a vede korunku bez ujíždění po povrchu desky.
- **8. Výztužná unášecí podložka s čepy** – Přenáší krouticí moment do otvorů ve dně korunky, aby se nezakousl závit.
- **9. Zajišťovací klíč imbus** – Slouží k dotažení a výměně středicího vrtáku ve stavěcím šroubku trnu.
- **10. Modrý plastový kufřík** – Přehledně chrání soustředně složené korunky a příslušenství.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

DRŽTE VRTAČKU PEVNĚ OBĚMA RUKAMA! – Zakousnutí korunky Ø 127 mm vyvine silný rázový moment – zapřete boční rukojeť vrtačky!

NIKDY NEVRTEJTE S PŘÍKLEPEM! – Příklep okamžitě vyštípne pájené karbidové destičky ze zubů korunky!

NOSTE UZAVŘENÉ BRÝLE A RESPIRÁTOR! – Při vrtání podhledů padá proud sádry a pilin přímo dolů (EN 166 + EN 149).

ZKONTROLUJTE SKRYTÉ KABELY A HŘEBÍKY! – Před vrtáním do příčky vždy použijte detektor vedení a kovových CD profilů!

PŘED VYNDÁNÍM VÝŘEZU ODPOJTE AKU / SÍŤ! – Uvízlé dřevěné kolečko vytlačujte z korunky šroubovákem pouze při vypnutém/odpojeném stroji!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠ POZOR NA SILNÝ ZPĚTNÝ RÁZ (KICKBACK)! Velké korunky 89–127 mm mají obrovskou páku – VŽDY používejte vrtačku s přídavnou boční rukojetí a držte ji oběma rukama!
- ⚠ VRTEJTE VÝHRADNĚ BEZ PŘÍKLEPU A V NÍZKÝCH OTÁČKÁCH (u Ø 102–127 mm max. 400–700 min^{-1})!
- ⚠ Nikdy nevrtejte touto sadou do oceli, betonu s kamenivem, pálených plných cihel, keramické dlažby ani přes hřebíky ve dřevě (hrozí vylomení karbidového zubu)!
- ⚠ Při práci vždy noste uzavřené ochranné brýle (EN 166), protiprachový respirátor (EN 149) a chrániče sluchu!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že v místě plánovaného otvoru nevedou elektrické kabely, trubky ani kovové stojky či vruty.
2. Zvolte požadovaný průměr korunky, zkontrolujte neporušenost všech jejích karbidových zubů a sestavte ji s unášecí podložkou na trn.
3. Pomocí přiloženého imbus klíče zkontrolujte pevné dotažení stavěcího šroubku na plošce středicího vrtáku.
4. Upněte stopku trnu pevně do tříčelisťového sklíčidla vrtačky, namontujte boční rukojeť, vypněte příklep a zařaďte 1. (pomalý) převod.
5. Upněte vrtanou desku svěrkami k pracovnímu stolu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte špičku středicího vrtáku na rýsovaný střed otvoru kolmo (90°) k desce a plynule roztočte vrtačku.
2. Jakmile středicí vrták projde deskou, přibližujte zuby korunky do záběru ZLEHKA a zcela kolmo (šikmé přiložení způsobí kopnutí!).
3. U silnějších dřevěných desek (20–25 mm) občas korunku nadzvedněte pro vyhození pilin; ideálně dovrtejte posledních 5 mm z druhé strany pro čistou hranu bez vytržení dýhy.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po provrtání nechte korunku dotočit a zastavit ještě před odložením vrtačky.
5. Odpojte akumulátor/kabel vrtačky a bočními otvory vytlačte vyříznutý středový puk z těla korunky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Po práci	Očistěte korunky od pryskyřice a sádrového prachu a zuby lehce přestříkněte konzervačním olejem.
Kontrola břitů	Korunku s uvolněným nebo chybějícím karbidovým zubem ihned vyřaďte z provozu.
Skladování	Uložte naskládané do sebe do modrého kufříku v suché dílně.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Korunka silně kope při prvním dotyku s deskou	Šikmé přiložení korunky nebo kontakt stojících zubů s deskou před roztočením	Nejprve provrtejte vodicí díru, nadzvedněte korunku 2 mm nad povrch, roztočte a kolmo zlehka klesejte.
Středicí vrták se v trnu protáčí	Povolil se boční stavěcí červík imbus	Natočte plošku na dříku vrtáku přesně proti stavěcímu šroubku a pevně dotáhněte imbusem.
Korunka nejde po řezu povolit z trnu	Dotáhla se velkým krouticím momentem bez zaskočených unášecích kolíků podložky	Při příští montáži dbejte na zaskočení kolíků opěrné příruby do otvorů ve dně korunky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **SADA VYKRUŽOVACÍCH KORUNEK NA DŘEVO S KARBIDOVÝMI ZUBY 64–127 MM**
Typové označení / Model: **GE1222_G30000** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: SADA VYKRUŽOVACÍCH KORUNEK NA DŘEVO S KARBIDOVÝMI ZUBY 64–127 MM

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 847-1 (Bezpečnostní požadavky na nástroje pro obrábění dřeva)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.